

[Carta a Busch. Esquema de un artículo] (artículo Stalin Borgia, 'Life', procesos Moscú Yagoda, fotografía con Lenin)

León Trotsky

30 de septiembre de 1939

(Versión al castellano desde "[Plan d'un article]", en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 22, septiembre-diciembre de 1939, Institut Léon Trotsky, París, 1986, páginas 85-86. Carta a N. Busch, Houghton Library (8917). Noel Fairchild Busch (nacido en 1906), colaborador de *Life*, había estado unos días en Coyoacán para ayudar a Trotsky a redactar un artículo que se ajustara a los deseos del gran semanario estadounidense.)

Estimado señor Busch,

Le agradezco mucho sus amables comentarios sobre mi artículo¹ y me alegra que guarde un buen recuerdo de nuestro trabajo conjunto.

Enviaré el segundo artículo, escrito en ruso, a mi traductor habitual, el Sr. Charles Malamuth², quien le hará una traducción mejor que la que podríamos hacer aquí.

El contenido fundamental del segundo artículo será³: los crímenes (imposturas, acusaciones falsas, asesinatos, especialmente envenenamientos, suicidios forzados de sus adversarios) como métodos habituales de la política de Stalin. La última carta, escrita, o más exactamente dictada por Lenin antes de su segundo ataque, era una carta a Stalin en la que rompía con él personalmente toda relación de camaradería⁴. (En mi opinión, mencionar una fotografía muy conocida que muestra a Lenin enfermo con Stalin en un banco en Gorki. Esta fotografía es un documento notable: Stalin ordenó que lo fotografiaran con Lenin, quien ya había roto toda relación con él, pero no era capaz de defenderse). El episodio central, en torno al cual girará el resto, es la información de Stalin al buró político, según la cual Lenin había pedido que le dieran veneno, porque sentía que se avecinaba el segundo ataque. Este episodio, que nunca se publicó, aparece bajo una nueva luz tras los procesos de Moscú. El papel del veneno en la vida del Kremlin de Stalin quedó claramente revelado en el proceso de Moscú de marzo de 1938. Tras este proceso,

¹ Se trata del artículo "[Stalin, el nuevo amigo de Hitler](#)", en esta misma serie de nuestras EIS.

² Charles Malamuth (1909-1955), escritor y periodista de origen ruso, traducía los textos de Trotsky destinados a su publicación.

³ Lo que sería "[El super Borgia del Kremlin](#)", en esta misma serie de nuestras EIS.

⁴ La carta de Lenin mencionada aquí por Trotsky, fechada el 5 de marzo de 1923, era conocida por varios viejos bolcheviques, pero en la época en que Trotsky escribió, su existencia era oficialmente negada en Moscú. La hemos encontrado en V. Lenin, *Contra la burocracia*, Cuadernos de pasado y presente, Córdoba, 1971, página 147: "Al camarada Stalin. Rigurosamente secreto. Personal. Copia a los camaradas Kémenev y Zinóviev. Estimado camarada Stalin: Ha tenido usted la grosería de llamar a mi mujer al teléfono e insolentarse. A pesar de que ella le haya hecho saber que estaba dispuesta a olvidar todo lo que le había dicho, todo lo sucedido ha llegado a conocimiento de Zinóviev y Kémenev (que lo han sabido por usted [en la versión francesa que hemos podido contrastar se trata "de ella misma"])). No tengo intención de olvidar tan fácilmente lo que ha sido hecho contra mi persona, y no tengo necesidad de decirle que lo que ha sido hecho contra mi mujer lo considero hecho también contra mi persona. Por tanto, le ruego reflexionar y hacerme saber si está dispuesto a retirar sus palabras y a excusarse o si prefiere romper las relaciones entre nosotros. Con estima, Lenin." El mismo Trotsky cuenta que al día siguiente, 6 de marzo de 1923, Lenin le dictó a una mecanógrafa de confianza una nota de unas líneas en las se anunciaba secamente la ruptura de toda "relación personal y de camarada con Stalin."

los mejores médicos del Kremlin (el anciano Levin, Pletnev y Kazakov⁵) fueron ejecutados como “envenenadores”. Se les acusaba, en particular, de haber acelerado la muerte del escritor Gorki. En el juicio se descubrió una atmósfera solo comparable con la decadencia de Roma o la época del Renacimiento. Hago comparaciones rápidas con las épocas de Nerón y César Borgia. Incluso se podría llamar a este artículo “Borgia en el Kremlin”. Me parece que debería publicar fotografías de los bolcheviques más destacados que perecieron víctimas de la venganza de Stalin (ejecutados tras un juicio, asesinados en secreto, envenenados, obligados a suicidarse).

Una parte del artículo estará dedicada a Yagoda, el antiguo jefe de la GPU, que durante diez años fue el principal instrumento de Stalin en el ámbito de los asesinatos, envenenamientos, etc., pero que luego fue ejecutado como culpable de crímenes de los que no se sabía nada. Sería bueno publicar su fotografía.

Gran parte de este artículo está dedicado a hechos, episodios y características personales. La idea fundamental es la siguiente:

Stalin es el único personaje de la historia de la humanidad cuyo nombre se conoció en su propio país después de convertirse en dictador. No existe ningún producto más legítimo del aparato y no podría existir. Al mismo tiempo, la serie ininterrumpida de asesinatos, imposturas, suicidios, etc., rinde testimonio de la desintegración interna del aparato del que Stalin es producto y presagia su trágico final.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

⁵ Trotsky enumera aquí a tres de los médicos que fueron juzgados y condenados en el tercer proceso de Moscú. Lev G. Levin. Igniat N. Kazakov (1891-1938) y Dimitri D. Plenev (1822-1938). Este último no fue condenado a muerte, pero murió en prisión ese mismo año.